

EL "ARGENTIN DJIJO"

Café JAPONES

— DE —

K. UCHINO

Las Heras 667 - Tucumán



内野清
カフエ
ハボネス
ラス・エラス街六六七

GRAN BAR COLON

de Manuel Gomez

御酒其他の御飲料は
一切品質本位
正真正銘保証付
午后三時より「アリエ」
開幕、二組のオルケスター
は「ダンゴ」と「ジャズ」の曲目
取りませ毎夜一時まで大
車輪で演奏致します

Leandro N. Alem 622

U. T. 31 (Retiro) 1828

KATSUDA y Cía

IMPORTADORES

■ ■ ■

U. T. 38 - Mayo 2313

Calle MEXICO 1474

Buenos Aires

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

Calle LINIERS 649

U. T. 45, LORIA 3218

BUENOS AIRES

TALLER GRAFICO NIPPON

Santiago del Estero 975

U. T. 23 - 7864

西文活版印刷
価格低廉
技術優秀、迅速確実
便箋、封筒、名刺
其他各種
北川堂印刷所
参上致します
電話にて御一報次第

TINTORERIA "BOTAFOGO" DE K. FUNAI

Tecir trajes y vestidos \$ 8.-
Planchar trajes \$ 2.-
Sombreros \$ 0.70
Consultar precios en las mismas

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, Mayo 774

Suc. Sarmiento 1900
U. T. 47 (Cuyo) 0984

帽子洋服クリーニング
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げます
ティントレリア
ボタフオーゴ
本店市内エントロオ街ニニ
支店市内サンミエヒト街ニニ
電話マーヨセセ四番
府内喜平
平

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

◆◆◆

Belgrano 847 - Buenos Aires

U. T. 38 - Mayo 2718

TINTORERIA

"SAGA"

MEXICO 1424

U. T. MAYO 1259

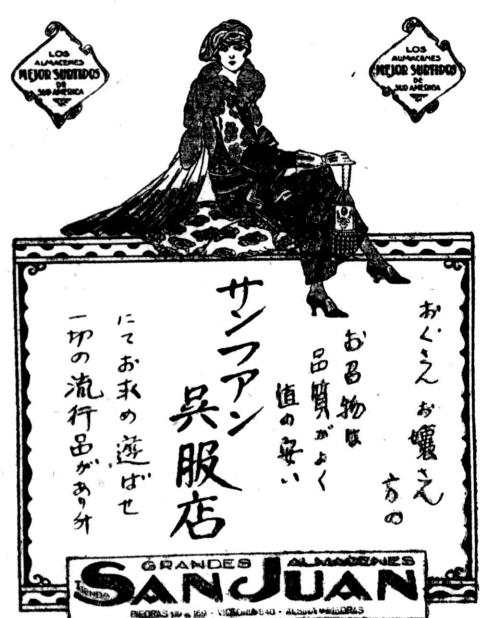
"AU PETIT DUC"

Sastrería de Medida Fina

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires



華洋服店アリエデウク
サムニエント街一〇七三
高洋服店アリエデウク
店舗は
日本人紳士方の御用命承りて居ります
仕立ては高級
弊店の特色は仕立てに店主自ら手を下し
月賦支拂の方法を有する
直営も相當に依頼であります
事務は年賃にて仕立てて居ります
沙勿
カミラ
カルボ
おぐいえお嬢え
お呂物は
品質がよく
値の安い
サヌアン
呉服店
にあつて
お求め
遊ばせ
一切の流行品
があり
GRANDES ALMANAQUES
SAN JUAN

日廿月十年九和四百

亞爾然丁時軒

世界に躍進する
日本商品

近來日本の商品が破竹の勢を以て世界の隅々迄に躍進する素晴しさに世界各國は一大驚異の眼を以て注視してゐる。同時に我下うて日本の異常な發展振りに驚かざるを得ない。

（1） ト 然 尔 並 報 時 丁 キ 十 四 西 五
日本商品が首を持ち上げて先進産業国を向いてはし世界市場を壓倒せんとする豪勢さに聊り嫉妬と脅威と感せしめた事は事実である。高税を課して日本品の流入を防止する如き其他あらゆる手段方法を講じて日本商品の排斥を試みやうと騒ぎ立てるなど独佛門の諸國は一線に立つて抑圧に狂気してゐるのだが、安くて好いと云ふ文字通りに真價のある日本商品は対し如何ぶ賛明する隙压手段が案出され様とも少くも日本商品よりも其の品質に於て優り價格に於て安く製造されるに非ざれば効果もなければ競争にもあらまい。騒げば騒ぐ程評判となり日本商品の真價を無料で廣告してゐる事に于けるのだから日本に取つては別に思ひ氣持もし無いわけだ。安くて好いと

の著しきもので、ゴム製品及び其他はそつ好き一例である。其の昔製產國たりし列強は今や日本商品にて完全に征服され各國は悲鳴を挙げつゝ之が対策は血眼につつてゐる様はまことに哀れであろう。幾多の先進産業國が地圖駆踏人で口惜がらうともそれは何等の効果もよい事だ。嘗ては粗製醸造の代名詞として取扱はれた日本商品の慘ぶ「史」を掛つ日本は歐美管勝日にに月に研究に向上に發展に一路邁進能く努力して來ればこそ今日世界の市場を征服するに迄至つたのである。先進國あるが故に後進日本を輕侮する勿れた。先進國必らずしも永久に先進國たるを許されかいいのである。

云ふ力強さは如何なる障壁をも容易に押し倒して流れ込むのだから向ふ様に氣の毒であるが何とも致し方がない。

かれた物が日本産か昔の事を雪ぐ可く努力の結果、今日世界市場を席捲するに至つた事は實に喜ぶべき次第である。が然しことく己

赤十字聯盟理事會

尋人

東京市 齊藤健吉(ホリニヤリツウ)
沖縄県国頭郡 比嘉神三

熊本県天草郡
吉田利吉(全)

山梨県甲府市 松下定吉(全)
宮城県宮城真治郎(フルネイジロウ)

右者ニ付キ心当リノ方ハ當館宛
御通知相成度矣

昭和九年十月十七日
在ブエノス・アイレス

帝國錄事館

商船着發日取

ありそふ丸
十一月廿九日出帆

ふえのすあいれす丸

十一月七日入卷全十首出帶

株式会社

卷之三

卷之三

昭和十九年十月廿日

雜報

日会主催映画の夕

来る廿四日シネコーモンにて

既報の如く日会主催祖国映画の

夕は来る廿四日(水曜日)午后八時

を進め左の諸事項に付けて議決し
た。

一 購買部に対する件、一関西地
方風水害義援金募集三件、一全
報発行の件、

ついて本年度の役員選舉の結果左
の諸氏の当選を見た。

石川倉次郎、田崎実雄、石川浩、仲
渠村恒郎、辛島秀男、佐久川徳衛

五番ゴーモン活動常設館に於て左
記のプログラムにて開催される事
にあつた。

日本海々戦 佛國ジョーリー映画
或日の東京 フォックス社发声映画

極東の島々 全

東郷元帥の國葬 ニース

野球大会決勝戦 ニース

日本の四季 帝国公使館到着

日本物語 大阪商船会社新着

日本四季 帝国公使館到着

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

了

20 de Octubre de 1934 El "Argentin Ojito" Año XI No. 540 (4)

日午後四時半から帝國大使館にて
英米三国新聞記者四十数名を引見
し予備海軍縮少公報は尙ほ帝國政
府の立場を宣明した。会見は四十
五分に及んだが山本代表は明快光
功ふ應酬振りを示した。重ふる質
問應答は左の如し。

問「満洲國が成立した結果極東の
情勢、延いて軍縮問題に奈何云々小
影響を受けたか」

答「満洲國の建國で極東關係が複
雑となり帝國海軍としても此の典
に付き充分考慮せねばふらふくあ
つた。然し満洲國政府自身が近き
将来に海軍力を整備することは今
の處考へて下さい」

問「比率主義廢止の理由如何」

答「各國の国防権は差別比率を
設け右比率に縛られて國防を危く
するが如きは帝國政府の絶対反対
である」

問「日本の主張は国防権の平等か
又は優數の均等か」

答「國防権の平等は帝國政府の根
本主張で優數其他の數字は予備金
商で討議しよう云ふのである。英
国政府は多數の大巡洋艦を保有
したいと云ふし米国政府は大船主
義を國執する云ふ具合に各國皆
自國々防上の必要があり簡単に
数字で比率を定める事は不合理だ
と云ふ日本は如何する艦種を必要と
するか」

答「本政府の立場からいへば、潜水艦等は其の一つだ。」
問「何故航空母艦の廢止を主張するか？」
答「最も攻撃的武器と考へうからうた。
問「海軍比拠の廢止はワシントン條約廢棄の方法に倣らす何等かの方法で実現出来ぬか？」
答「出来ぬ。」
問「條約廢棄後建艦競争を避ける用意があるか？」
答「建艦競争は各国民の不満だから極力避けねばならぬ。關係各國政府とも互讐の精神に基き之が國避に付き協力するものと確信する。」
米國代表態度慎重にて
多くを語らず。
(倫敦十六日) 倫敦に到着した米國代表デヴィス並に顧問スタンードレー提督は共に態度慎重で多くを語らず。來年の會議は國かれること込かとの記者の質問に對しデヴィス代表は左の如く述べた。
『倫敦へ來込んだのは要するに各國政府の方針に付き説明を聽くのみ外ならぬ。予備会談を通じ米國政府は飽迄白紙だ。予備会談では直ちに協定達成を期待して居らぬ。本議の前途に付ても予官はしたく無い。』

(十六日電達)英産業視察在京中我が實業家に示した意向は英國の対滿經濟發展方法となり、英軍強又は満鉄と共同して、満洲で企業することを結ぶ満洲國へ投資すること、満洲現地で企業すること、「我々実業家と提携して、英製品の對満出を計ること、等の方法であつて、地理的には列國に比し有利である。」これが産業と競争するには愚慮せざる事で、満洲國で直接企業をすす場合も日本人の手に經營を委ね日本政府が根本主義とする方針と見えて、廿日一行の帰京後我が實業家に、英産業の對滿發展策に関する工当局でも満洲經濟開発に対する英提携に賛意を表してゐるのである。京帰來の際は經濟聯盟や其他、間に提携交渉の積極的斡旋を方針である。

（十一）東京赤十字社聯合に加入
（十二）萬國赤十字社聯合に加入

英國の對外經濟發展

（十一）東京赤十字社聯合に加入
（十二）萬國赤十字社聯合に加入

日廿月十九和昭

太平洋を繞る列強の制空権争覇戦

(五)

日本空軍の使命

であらうか。自ら判明して来るべ
はいか。

う・〔完〕
値するものがあり、軽ては太平洋の征空権を完全に獲得するであら

日本食料品

内務省免許

▲罐詰類 筒、鮪、蟹、味、素
福神漬、生海苔佃煮
▲乾物類 紅生姜、椎茸、板昆布
煮出昆布、數子、鰐節、小豆
かんじやう、浅草のり、高野豆腐
化粧品類 明色、白色、美顏水
千代田椿油、クラブ洗粉、仁丹、ハミガキ
レートクリーミー、レモンクリーム、仁丹

——極東に於ける日英の——
日本の南洋進出と列國の交戦
太平洋の西南方に位する島嶼を
北から南を見て行くと、オーはフ
イリッピン群島、その次にオランダ
の植民地、最南が豪洲である。
日本は既に南洋の委任統治の諸島
を中心としてこの方面に勢力を拡
張しようとしてゐる事は周知の事
実である。殊に日本の大陸政策が
遺憾なく実現した場合にはますく
露骨に現はれてくるだらう。さう
あると日本は当然先づオランダに米国
次に英國、オランダ等との衝突を脱
れることは出来ない。

木 空中政策を暴く――

フイリッピンがあれはこそその背後ウイングや濠洲の安全を保障するここが出来るかうだ、一度フイリッピンが陥落すれば日本の兵力は破竹の勢を以てシンガポールからオランダ植民地に向つて進出する。

この場合日本空軍の爆撃力は遺憾なく發揮されるであらう。シンガポールの市街も軍港も船舶もまたまるもよく破壊されて終ふのだ一度シンガポールが陥落すれば濠洲・ニユーデーランドその他の中華は勿ち日本の勢力圏内に入り、インドすらも危険とれるのだ。だがう英國にとつてシンガポールの要塞位重要本ものはあいと同時に他の領土の防備も完全き期さなければふうかい。殊に空軍の機能は無眉の問題である。

この見地から英國はシンガポールを始め濠洲・ニユージーランドの空軍（濠洲艦隊は一隻の航空母艦を有してゐる）をます／＼強固にし南洋方面において日本空軍の南進を阻止しふければふうかい。こににおいて日本の空軍は太平洋を取囲む列島を相手として如何なる依戦を疑し如何に攻撃し防衛する

日本は將來戦でそれが大洋戦にせよ大陸戦にせよ航空機の威力が如何に絶大であるかは日支紛争等で十分体験することが出来た。そして今や着々として空軍の拡張を実に大努力を拂つてゐる。以上述べたところから判断して日本空軍の使命は次の三つに区分されることが出来る。

その一は本国の防衛である。殊に首府東京や東部並に西部の大商業、大工業地の防空の仕事であろう。その二は支那及びロシアに対する大陸戦において陸上部隊の掩護である。その三は東方及び南方における大洋戦に当つて空中爆撃の任務遂行である。

かかる三大任務を有する日本の軍用機の数は詳細は判明してゐないが上海はとも各八百台餘りで、その隻において技術において決して勝るとも劣つてはゐない。殊に重要な要素、即ち飛行機を運用する操縦士の精神は到底他國の追従を許さないのである。この精神、この技術、この質の三者が打つて一丸とあつて發展しつゝある日本空軍の威力たらば正に刮目

BRUNNEN

—DANCING—

MOULIN ROUGE

「医者
おつ
一時
午後
2041」

羽生幸
と顧問と
リ九時迄
42, Dec 28

ノンサン
テイン
モのモ
ルシジ
ル御立
都の都
ス子

福神 乾物 煮出日 かんじ
化粧 千代 国 レートタ
市内 電話

皆仕事
妻推草
軽節
十のり、高
色、白色
ラッカス
ノブ洗粉、白
ンクリーム
川商街
一三
!!

LEANDRO N. ALDI 262
U.T. 33, Avenida 6745



20 de Octubre de 1934

El "Argentin Ojito"

Año XI No. 540 (8)

妖姫の舞 (十四) 桑佐屋

私は部屋へ入るや否や彼女のかづき側へ走り寄つた。私の綿膜には木口くの善物の破れ目からうそいて居る肉体、然かも歎衣衆衆か黒い斑臭とふり襟狀とつて城じた、あの林檎の様に赤いれ味を持った頬、星の様に涼しく輝いてゐた眼は一隻の中に歎服を奪ひ取れ頬は青白く、ほんた目は恐怖にみのりして居る。私は出来うだけ彼女に安心させる様は無言のまゝ強く抱き締めてやつた。斯うして何分間かの後我に帰つた時にはそこにも彼女の姿を見出す事が出来亦かつた。刻々にせまゝ危地押してもその目的を達する事が出来ぶかつた。私は大きぶ櫻枝でぐを抱へてドアに近づいて聞け様としたが黙く鎧がかけられ引いてもで頭きグーンと一つぶぐうれた様ふ気がした。こじ聞けるにむはふらすその方法に至つては、全く途方に暮れてしまつた。私はすこり泣く彼女の声を聞いては翻を合せも元氣もよく頭は知らず、胸深くうふだれ心は暗い気分に盛りいかされてしまつた。斯うした

休ませ自分は部屋の中央にあつた粗木椅子は腰を掛けられ落ちてしまつた。急にグラグラ足元が動き出した。ハント思つて立ち上つた時には既におそく椅子と共に床下に吸い込まれてしまつた。

次の瞬間頭、肩、腰等を強く打ち付け踏みしかれた蛙の様といとも憐れ、自分の姿を発見した。暫くは起きあがる事も出来ずうぐはかやりであつた。ふと眼を上の方に向けば床形にローソクつだりでくまどうれた床の一部が河馬の口の様に大きく開かれて居る。何人ともその口から秋姫のかん高い笑ひ声が漏れて来るではないか。床が開された後は全くの闇だ。私は痛さを堪えう爲め眼をつむつて冷めたいい床に横つて居たが寝は止め度も少く頬を流さ、静かに眼を開いて見ると闇に調れた目に上方三米位の所に小さ分明り窓のあらのままで発見した。嬉しさの余り体の痛みのも忘れて起きあがり椅子を台にして手を延ばして見たが指先が窓にふろへつにだ。用意の懷中電気から何か台にふる様不ものを探し

より代に方法が少い。成る可く音のせぬ機窓下まで突きすつて来てそく上に椅子を立つて見ると首が丁度窓に出る様な位置にあつた。窓に手を小れて見うまでもなく此處にも太い鉄棒がはまつてゐた。私は何かでコジ開け機と思つて再びそこを離れて窓の中をさよつた。やがて先程の箱の附近で一本の棒を抜むる事が出来た。それを以て窓格子を静かに音のせぬ様コジて見たがビクともすうものではなかつた。此の瞬間色々の方法を試みたが總てが徒労に終つてしまひ力つきで遂に棒を机に落とし冷えつする床に横つた。(つづく) へとの運動がそれだ。

中にも瞬間に極めて規則的に刹尺秒、分又分と過ぎて行つた。たゞ何か入つて居るのか可成りの急に南蛮女をカマセ目方があつて現在の私には驚き

卷之三

工口とジヤズから
青年を救へ!!

ハリウッドに捲き起つた
教會と映画の争ひ

映画の殿堂とうたはれたハリウッドは今や浮化の巣に捲込まれつゝある。フイルムに現る工口とジヤズとから純情無垢ある青年を紡ぐとの運動がそれだ。

"MEDICINAL NEWS"

28-SUIPACHA-28

▲ 淋病梅毒

▲ 肺結核新療法

短期間で有効確実な療法
治療代は月賦十ペソ拂の便あり

▲ 婦人科 X光線科

治療代は全治後二頂ります

▲ 電気治療科等

◎ 各科専門医十名の診察料三ペソ
◎ 日本語を解する通訳が居ます

EL "ARGENTIN DJIJO"

CAFE "TOKIO"
DE
M. K. Miura & Cía.

Casa Central
MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

Sucursal
JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198

三浦商店 貸合東京
本店 メルセデス市
支店 フニン市

店 商 堂 松
豆腐 こんにゃく
製造販賣
多少に不拘配達致します
松堂秀正
市内 カリフルニア街 二二八四
電話 (三二) バラッカス 一四〇一

Tintorería "EL TOKIO"
DE
ADOLFO K. OTSUBO

大坪喜義
Rivadavia 5202

U. T. 4738 Caballito

<p>ホフマン印・プランチャ機 並に「カルデーラ」の修繕 取付一切迅速廉價に引受けます 木 フアン会社 指 定 機 械 士 ト リビオ・ゴメス</p>	<h1>Café JAPONES</h1> <hr/> <p>藤田友八</p> <p>CHIVILCOY (F. C. O.)</p>	<p>CAFE y CERVECERIA La "SATUMA"</p> <hr/> <p>Gral. Hornos 54 BUENOS AIRES</p> <p>U. T. 23 - 0526</p>
<p>T. Yamada</p> <p>Masajista Japones CONCORDIA 4778 U. T. Villa Devoto 1226</p> <p>山田忠重</p>	<p>日本式</p> <p>前以て御電話 下さるは好 都合です。</p> <p>あんま 鍼灸治療</p>	<p>如何に古い寫真でも引 受けます。 市内サルタ街一五八 電話リバグニヤ五七〇八 佐藤貞則 寫真師</p>

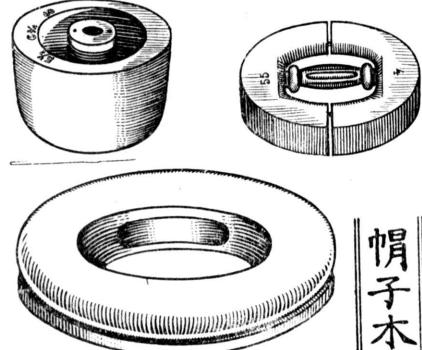
The image displays three vertical columns of Japanese text, likely from a historical newspaper or magazine. The left column is for 'ALMACEN NISHISAKA' at Calle Australia 1101, Buenos Aires. It lists various food items: 味噌 (Miso), 醬油 (Soy sauce), 釀造 (Sake), 大くあん (Anko), 酱の物 (Nanomono), 配達 (Delivery), 食料品 (Foodstuffs), and 西坂貢本 (Nishisaka). The middle column is for 'DARUMA TEI CHACABUCO 770'. It features a restaurant named '昭和館' (Showa-kan) run by '松田 清申' (Matsuura Kiyoshi). It also includes a phone number: 二四三(アラタニ) 七八六三番 (243-8763). The right column contains a message from 'DARUMA TEI' about their services: 定食、下宿料共に値下げ致しました (We have reduced the prices for set meals and lodgings). The entire page is framed by a thick black border.

EL "ARGENTIN DJIJO"

かまぼこ屋
MURATAKE

か。ま。ほ。ニ。の。
御注文は村武。

PUEYRREDON 1028
U. T. 41 - 5589



**CLINICA MEDICA
CANGALLO**
Calle Cangallo 1542

*Atendida personalmente
por su dueño
Dr. A. GODEL*

新元和田市
婦人病院
梅毒 —— 光線治療法
婦人病心臓胃腸 各科専門
肺腎臓神經系統
X光線 デアテルミー 血液検査
診察日 自午前九時 至十二時
自午後三時 至九時

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

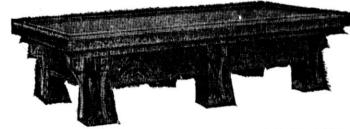
Bmé. MITRE 502 esq. SAN MARTIN

U. T. 33-4031

支店 本店 米國紐育市
日本 東京・横濱
大阪・神戸
亞國內 プラサ・オンセ
フローレス
口サリオ
其他世界各地に支店出張所
かあります。

日本人各位の種々お
御相談に應するため
特に大阪支店より派
遣された安野毅一氏
が勤務してゐます

BILLARES BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de primera categoría

**Venta a plazos
SIN RECARGO DE PRECIOS**

CANGALLO 1818 Buenos Aires

U. T. 47, Cuyo 3577

**BAR Y RESTAURANT
ASTURIAS
Y
BUENOS AIRES**

Cortóny Gómez Hnos.
25 de Mayo 299
esq. Sarmiento
U.T. (33) 3414, 1698.

『アスツリアス
フエヌスアイレス
の両バーへ……』
◎ 日本人のモーソを
雇入れております

Cafe "TOKIO"

DE
EIJI NAKAMA

中間栄二 タンデール市
カ至東京

TANDIL F. C. S.

**ALMACÉN
DE NAKAGAWA**

日本食料品
錠詰類直輸入
アルマセン
中川商店
市内スアレス街一三〇。
電話(三二)バラッカス〇ハ六九